



memoria 2017

# Actividad de 2017

## ÍNDICE

3	Carta del presidente
4	Estadísticas 2017
5	Objetivos, visión y valores
6	Organigrama
7	Delegaciones
8	Resumen 2017
10	Proyectos. Cooperación al desarrollo
12	Mali
16	Burkina Faso
18	Senegal
26	España
27	Otros países
31	Sensibilización
34	Voluntarios en el extranjero
36	Colaboradores
38	Informe económico 2017

Inscrita en el registro de ONGD de la Agencia Española de Cooperación Internacional con el nº 22283300002153

Inscrita en el Registro de Asociaciones de la Generalitat de Catalunya con el nº 25112

Inscrita en el Registro de ONGD de la Generalitat de Catalunya, Secretaria Exterior con el nº 62

Declarada de Utilidad Pública

Miembro del Agrupament d'ONG de Catalunya

Inscrita en el "Cens d'Entitats de Voluntariat de Catalunya" amb el nº 001534000



2017, 17 años de actividad de CCONG.

Apreciados socios, voluntarios, colaboradores:

Al acabar 2017 es preciso hacer un resumen de lo que ha sido la actividad de nuestra entidad, tanto en España como en el extranjero.

En España el proyecto principal EOS-CCONG ha continuado su labor apoyando con voluntariado a la Llar Nova Esperança y en colaboración con la Guardería Els Menuts de la Pineda de Gavá. Gracias a la colaboración de EOS se ha terminado la construcción de un Hospital Materno Infantil en Senegal, proyecto de nuestra Delegada en Huesca Ana María Fuertes Sanz.

En el exterior se ha trabajado en diversos campos destacando la construcción del hospital en Kheur Modou en Senegal con la dirección de Ana María Fuertes, la finalización del proyecto del dispensario en Ndokh, inaugurado en diciembre con la dirección de Pilar Díaz Galán, la construcción de la Guardería de Bandjougoubougou en Bamako con la dirección de Laia Dosta Valdés, y las dos aulas edificadas en Ndokh (Senegal) con la dirección de Susanna Casas Barberá.

La cifra de voluntarios en 2017 ha pasado de 67 en 2016 a 138 y, aunque en algunos lugares ha habido momentos que había en un proyecto 6 ó 7 voluntarios, al final, todo ha salido bien y los voluntarios han valorado positivamente su experiencia. Gracias a su trabajo hemos podido acabar proyectos importantes y poner en marcha otros que serán realidad en 2018.

Este año la cosecha de memorias, publicadas todas en la web, ha sido la mejor en los 17 años de vida de CCONG y es un tesoro de información. Podemos decir que somos una ONG que destaca en este tema y con diferencia. Continuaremos en 2018 dando voz a nuestros voluntarios que son la base más importante de la asociación.

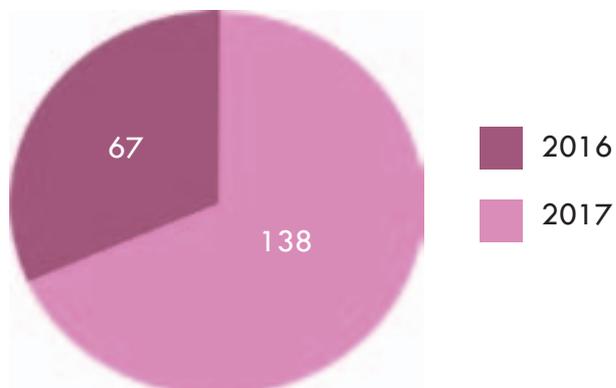
En cuanto al número de socios ha aumentado al igual que la cifra de ingresos.

Las cosas no son fáciles porque el mundo está muy revuelto, nuestro trabajo es importante y debemos continuar.

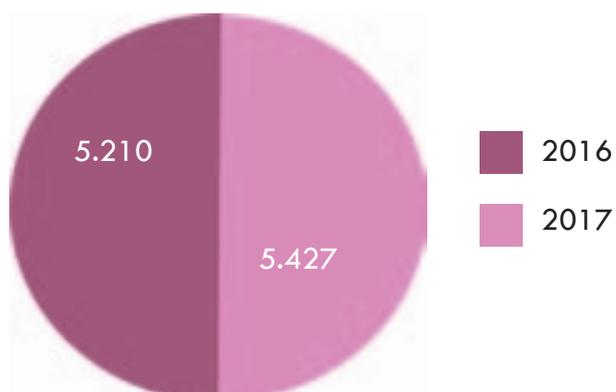
Gracias a todos por lo hecho en 2017 y os animo a continuar.

# ESTADÍSTICAS 2017

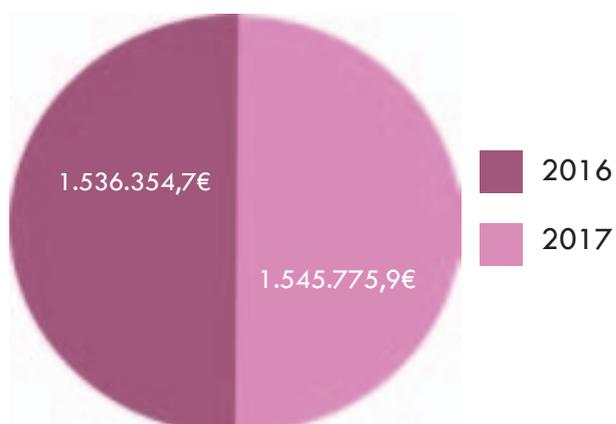
## VOLUNTARIOS INTERNACIONALES



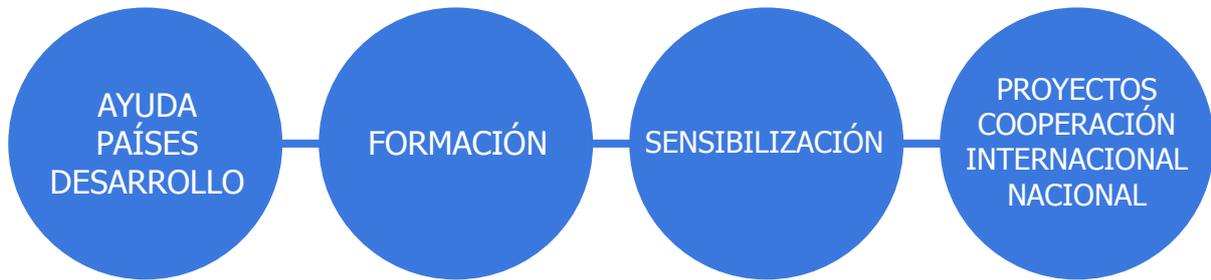
## SOCIOS



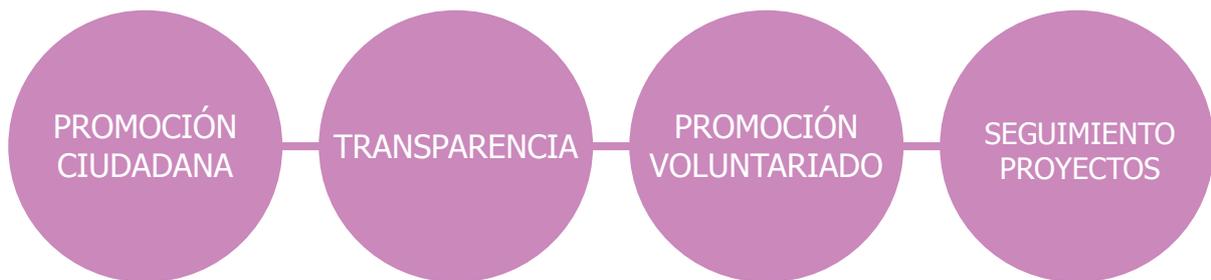
## ACTIVIDAD



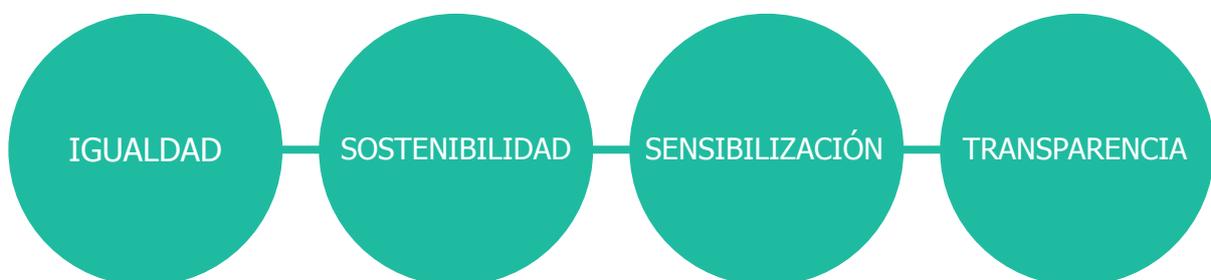
## OBJETIVOS



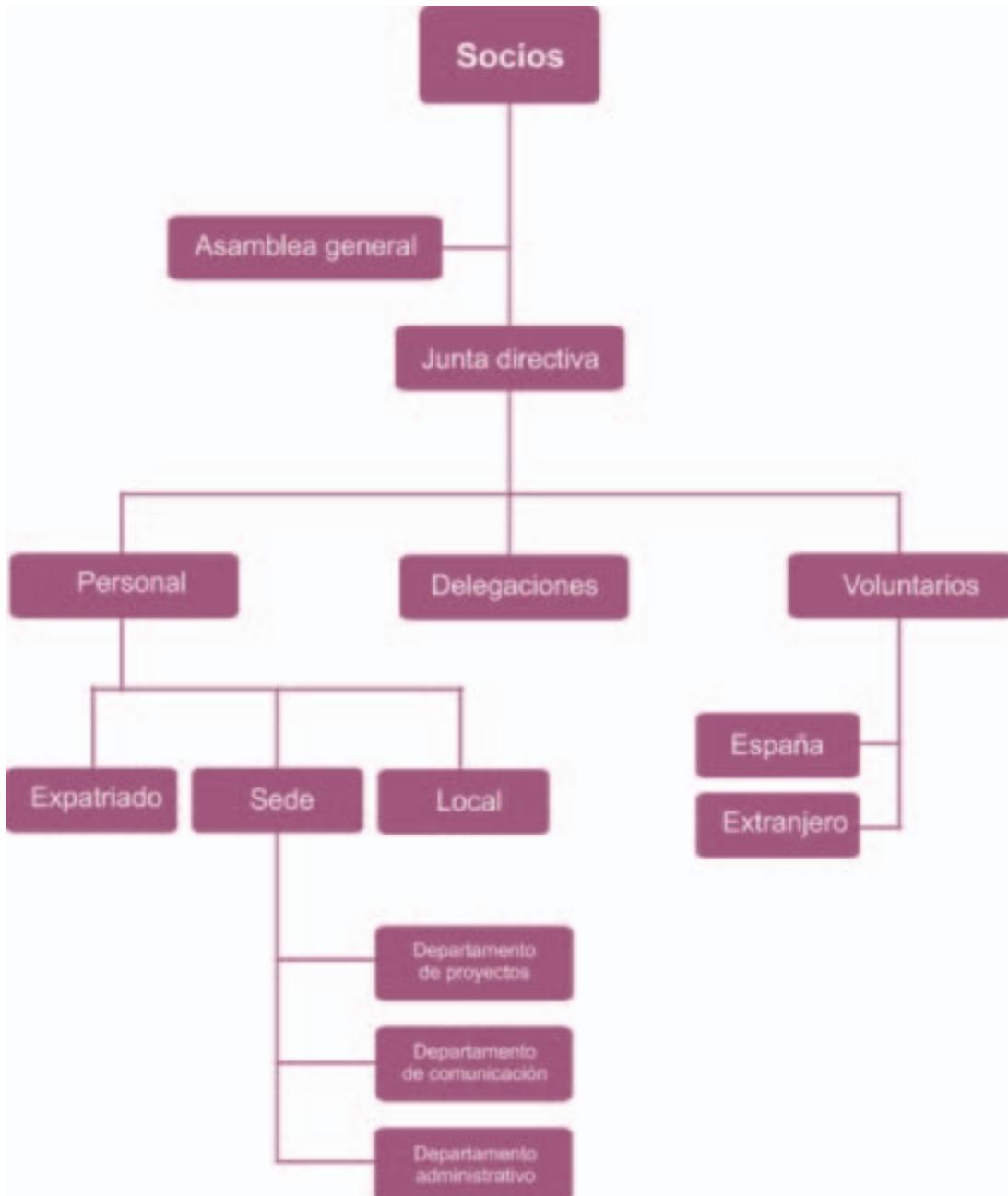
## VISIÓN



## VALORES



# ORGANIGRAMA



## JUNTA DIRECTIVA

Presidente: Rafael Jariod Franco  
Vicepresidenta: Carmen Corrales Pinart  
Secretaria: Rut Jariod Corrales  
Tesorero: Francisco Lara Ibáñez

## VOCALES

Núria Turró Parés  
Rosario Maraver Pinto  
Noemí Jariod Franco  
José Aranda Cerezo

# DELEGACIONES

## **ALELLA** (Barcelona)

delegado: JOSEP ANTON BLANCH VILLURBINA.

## **ARANDA DE DUERO** (Burgos),

delegada: AIDA GARCIA BUENO

## **BACARES** (Almería)

delegada: TANIA ARANDA FERNÁNDEZ.

## **BADOSTAIN** (Pamplona)

delegada: AINHOA AZNAREZ IGARZA.

## **BARBERÁ DEL VALLÉS** (Barcelona)

delegado: MIGUEL ÁNGEL ROJAS VALENCIANO.

## **BARCELONA** (Barcelona)

delegados: GUILLEM MARTÍN BRASÓ y LLUÍS RUBIO CASCALES.

## **BURGOS** (Burgos)

delegada: VICTORIA MARTÍN MARTÍN.

## **CALDES DE MONTBUI** (Barcelona)

delegada: SÍLVIA MARGALEF BAULENAS.

## **CASTELLDEFELS** (Barcelona)

delegada: MARINA PUJOL PASTO.

## **CHICLANA DE LA FRONTERA**

(Cádiz)

delegada: ÁFRICA HERNANDEZ SALAS.

## **CORBERA DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegada: JOSEFA MOYA MONREAL.

## **CUBELLES** (Barcelona)

delegado: ARNAU CUSÓ FERRER.

## **EL MASNOU** (Barcelona)

delegada: ESTHER SARROCA GIL.

## **ELCHE** (Alicante), delegados: JOSÉ

ANTONIO QUESADA COVES y RAQUEL BLAZQUEZ MARTIN

## **ESPARREGUERA** (Barcelona)

delegado: JOSEP ESTRUCH ALBAS

## **FONOLLOSA** (Barcelona)

delegada: ANNA CENTELLAS I OLLER.

## **GAVÀ** (Barcelona)

delegada: PILAR GUTIERREZ CANCIO (internacional) e ISABEL CULLELL FALGUERA(nacional).

## **GUALBA** (Barcelona)

delegados: MARIA PILAR IRENE ESCOBEDO FERRER y MIGUEL GARCIA RIERA.

## **GIRONA** (Girona)

delegada: ROSA MARIA DOMINGO ROURA.

## **HUESCA** (Huesca)

delegada: ANA MARIA FUERTES SANZ.

## **HOSPITALET DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegada: MARIA GONZALEZ RIVAS.

## **IGUALADA** (Barcelona)

delegados: MARINA PALMÈS CAROL, PAU PALMÈS COMBALIA y CARMINA CAROL CLARAMUN.

## **LA GRANADA** (Barcelona)

delegada: MARIA PILAR DIAZ GALÁN.

## **LAS ROZAS** (Madrid)

delegada: MARTA LAGUÍA GARCÍA.

## **MADRID** (Madrid)

delegada: MARTA LAGUIA GARCIA.

## **MATADEPERA** (Barcelona)

delegado: JOSE MANUEL VALVERDE JIMENA.

## **NAVARCLES** (Barcelona)

delegado: JOSEP A. PARDÓS I AGUILAR.

## **OLÉRDOLA** (Barcelona)

delegado: JORGE MARTÍN BONET.

## **PAMPLONA** (Pamplona)

delegada: AINHOA AZNAREZ IGARZA.

## **PIERA** (Barcelona)

delegada: IRIA CARBONELL BUSQUÉ.

## **REUS** (Tarragona)

delegado: ALBERT VILÀ DOMÍNGUEZ.

## **SABADELL** (Barcelona)

delegados: CONCHITA CORRALES PINART y JOSE ARANDA CEREZO.

## **SANT FELIU DE LLOBREGAT**

(Barcelona)

delegado: PAULINO GÁMEZ RANCAÑO.

## **SAMPER DE CALANDA** (Teruel)

delegada: MARI CARMEN CORRALES PINART.

## **SANT JUST DESVERN** (Barcelona)

delegada: SILVIA COSTA ABOS.

## **SANT LLORENÇ D'HORTONS**

(Barcelona)

delegada: ELENA LOPEZ SERRANO.

## **SANT SADURNÍ D'ANOIA**

(Barcelona)

delegada: NOEMI JARIOD CORRALES.

## **SAN SEBASTIÁN** (Guipúzcoa)

delegado: JUAN SEGUROLA CORDERO.

## **SOPUERTA** (Bizkaia)

delegados: AITOR ARIÑO FERNÁNDEZ y M<sup>a</sup> DE LOS ÁNGELES MARTÍNEZ GONZÁLEZ.

## **TARRAGONA** (Tarragona)

delegadas: SARA RODRIGUEZ CAMPOS y NÚRIA VISO CAMPANYA.

## **TERRASSA** (Barcelona)

delegados: MARIA CARMEN

BARCAS LUZ y RAMON ARANDA FENOY.

## **TERRASSA** para Senegal

(Barcelona), delegada: SONIA BUSQUETS QUIÑONES.

## **TEIÀ** (Barcelona)

delegada: ESTHER SARROCA I GIL.

## **TORREVIEJA** (Alicante)

delegada: PRISCILA BARRERA.

## **VALENCIA** (Valencia)

delegada: M<sup>a</sup> INMACULADA FERRANDIS DIAGO.

## **VIC** (Barcelona)

delegado: ASSOCIACIÓ SANT TOMÀS.

## **VILABLAREIX** (Girona)

delegada: DOLORS FERRÉ ISMAEL.

## **VILAJUIGA** (Girona)

delegada: MARIA CARMEN MALIRACH FONT.

## **VILANOVA I LA GELTRÚ**

(Barcelona)

delegadas: CARMÉ FERRER HUGUÉ y CONCE REIXACH VALVERDE.

## **VILLA DEL PRADO** (Madrid)

delegada: NOEMI MAYORAL GONZALO.

## **ZARAGOZA** (Zaragoza)

delegada: JOSÉ MANUEL ÁVILA FRAILE

# RESUMEN 2017



**169.000**

personas beneficiarias directas



**710.000**

personas beneficiarias indirectas



Trabajamos en **40** países

**41%** son niños



**60%** son mujeres

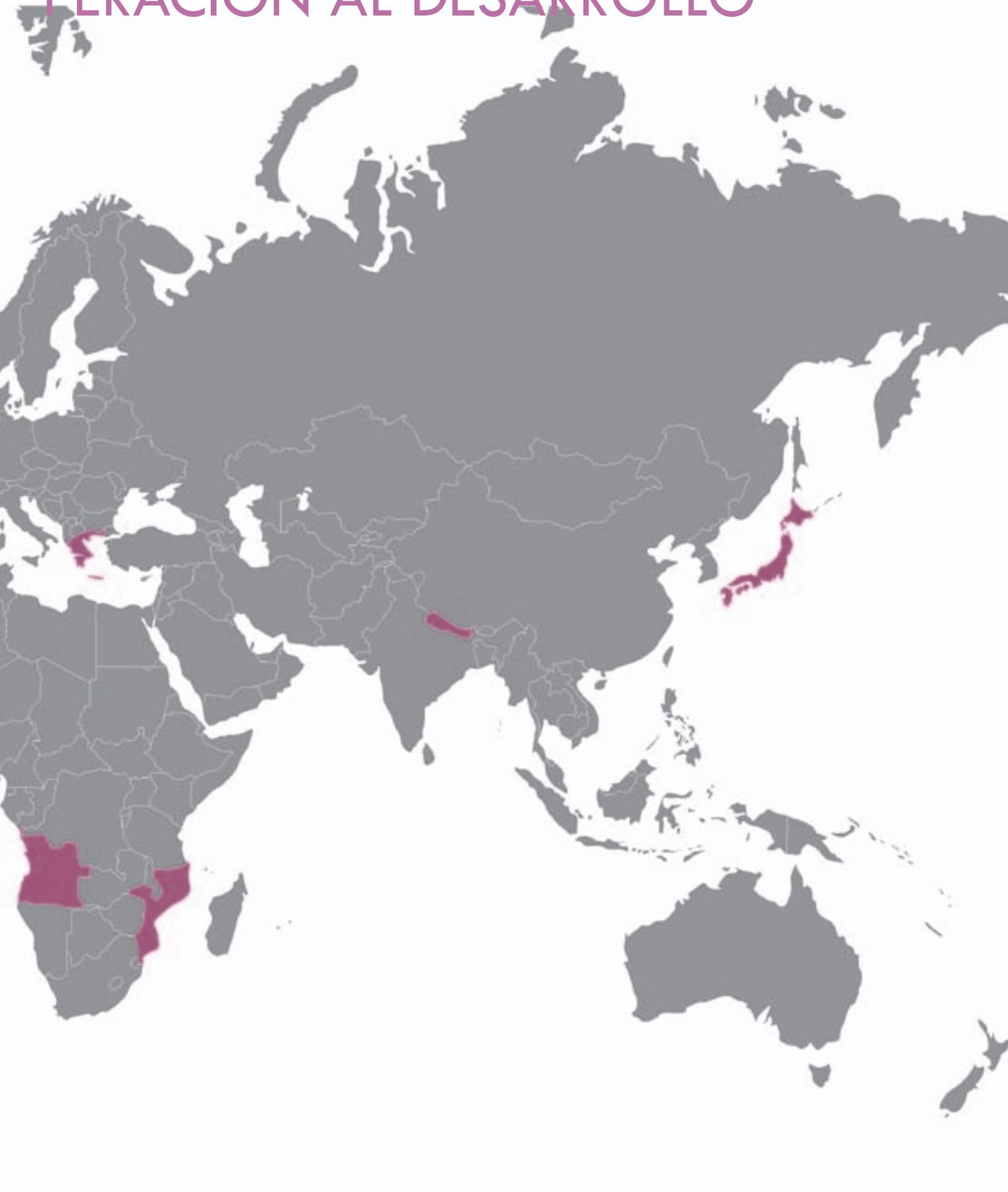




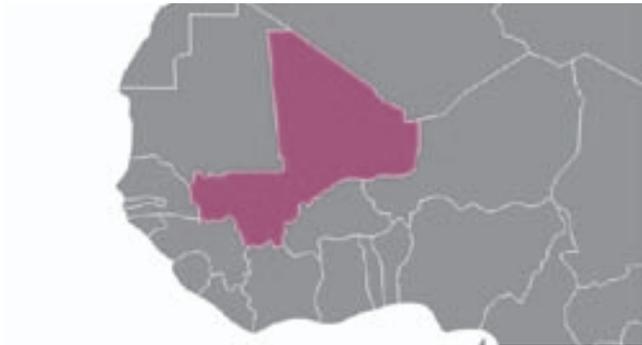
# PROYECTOS DE COO



# PERACIÓN AL DESARROLLO



# MALI



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

.....  
[más información en ccong.es/esp/proyectos/mali.html](http://ccong.es/esp/proyectos/mali.html)

## SALUD

### Mutua Médica de Navarcles

La Mutua Médica de Navarcles se creó con la idea de dar a las familias la posibilidad de poder acudir a la sanidad a través de vales médicos gratuitos. Cada vale equivale a una visita médica y a un lote de medicamentos y se reparten entre las mujeres de todos los poblados de la Comuna de Hombori para que puedan gestionar las necesidades médicas de sus familias.

Este proyecto es de vital importancia para las familias más pobres que de esta manera pueden acceder a la asistencia sanitaria. Este año se han financiado las visitas médicas y los medicamentos de 480 personas.

480 beneficiarios directos

1.400 beneficiarios indirectos

### Operaciones de cataratas

La ceguera en Mali se da también en personas jóvenes y las relega a un estado de dependencia dejando de ser útiles a la sociedad. Este problema puede ser erradicado fácilmente si brindamos la oportunidad de curar a estas personas.

Este 2017 hemos intervenido 133 casos.

Actualmente, tenemos un saldo de 5.581€ de la Fundación Gloria Sanz, cuando recaudemos 20.000€ iniciaremos otra campaña para operar a 150 personas más.

3 beneficiarios directos

24 beneficiarios indirectos

### Apoyo a Hamma Roco

Hama Roco es uno de los primeros sanitarios de medicina occidental que empezaron en la Comuna de Hombori. Hace 30 años hizo varios cursos con la Cruz Roja, y desde entonces lleva atendiendo a los enfermos: lesiones, pequeñas operaciones, partos, etc. Vive en Gallou pero se desplaza a los pueblos cercanos para atender a sus habitantes. Las personas confían mucho en sus capacidades, a pesar de lo rudimentario de su consulta. Hemos colaborado con Hamma Roco entregando material médico, medicinas básicas y alimentos destinados a los refugiados desplazados al campamento de Djibo en Burkina Faso.

1 beneficiario directo

2.000 beneficiarios indirectos

### Atención a enfermos mentales

Gracias a las donaciones recibidas de socios, que colaboran económicamente con el proyecto de ayuda a personas con discapacidades física y mentales, estos pueden mejorar considerablemente sus condiciones de vida.

3 beneficiarios directos

12 beneficiarios indirectos

## Intervención

Intervención quirúrgica a un niño de Douenza.

1 beneficiario directo

4 beneficiarios indirectos

## Hospital

Durante el proceso de posguerra todos los sistemas estatales han quedado colapsados. Para evitar el abandono de puestos médicos hemos continuado apoyando a los 14 trabajadores del recinto.

32.000 beneficiarios directos

120.000 beneficiarios indirectos

## Inauguración guardería



# EDUCACIÓN

16.700 beneficiarios indirectos

## Construcción guardería

Hemos construido un aula jardín de 70m<sup>2</sup> en la comunidad de Bandjougoubougou para mejorar la educación en el barrio.

Proyecto dirigido por Laia Dosta.

73 beneficiarios directos

365 beneficiarios indirectos

## ABECE

Muchos estudiantes universitarios de Mali pasan cuatro meses al año de vacaciones sin mantener actividad alguna. Este proyecto pretende movilizar a toda esa masa estudiantil para que alfabeticen a sus habitantes. Este año han participado en los cursos un total de 1.152 niños y adultos ayudados por 18 profesores en las zonas rurales de Garmi y Hombori en la capital Bamako.

Además se han organizado 8 sesiones de cine sobre salud, higiene, diversidad y protección al ecosistema con debate, donde han asistido más de 5.344 personas.

6.496 beneficiarios directos

16.240 beneficiarios indirectos

## Comedores escolares

Financiamos los comedores escolares de 26 escuelas (Goylel, Boumbanki, Beria, Kantakine, Diongouri, Garmi, Daka Koko, Toundourou, Gallou, Kissim, Pettén Dotti, Kelmi, Dimamou, Alamina, Escuela Primaria de Hombori antiguo, Tara, Hombori Primer ciclo, Hombori Segundo Ciclo, Hombori Alto, Segendourou, Darawall, Tondibongo, jardín de infancia de Hombori, Kinia Lossoga y Kiri). De este modo, aseguramos la mejora en la alimentación diaria de 3.100 niños y niñas de la Comuna de Hombori.

3.300 beneficiarios directos

# DEPORTES

## Escuela de Fútbol Sadio Diarra

Apoyo escuela Sadio Diarra de Bamako llevando material deportivo, informático y escolar donado por socios de CC ONG y por la campaña de recogida realizada por el Atlètic Sant Sadurní.

300 beneficiarios directos

1.200 beneficiarios indirectos

## Becas

En 2017 se han becado a 32 estudiantes de la Comuna Rural de Hombori para realizar estudios medios y superiores y a 16 estudiantes del grupo ABECE.

50 beneficiarios directos

240 beneficiarios indirectos

## CatMalí

La misión de los voluntarios en este proyecto es la de bajar un automóvil (coche, furgoneta, ambulancia, camión, etc) hasta Mali. Una vez allí, donar los vehículos para ser usados como transporte de enfermos hasta los hospitales.

Hemos enviado un autobús, donado por la empresa Municipal de Transportes de Valencia S.A., destinado al transporte escolar en Bamako.

272 beneficiarios directos

539 beneficiarios indirectos



## INFRAESTRUCTURAS

### Agua y saneamiento

El agua es un recurso abundante en Hombori sobretodo después de períodos en el que las precipitaciones han sido importantes, sin embargo, el agua es absorbida por la tierra y se acumula en el subsuelo, distancia que puede variar de 2 a 80 metros.

En época de lluvias, de Julio a Octubre, se forman grandes lagunas y el desierto se inunda, pero en épocas de sequía la gran mayoría de estas desaparecen. De ahí la importancia que supone la construcción de infraestructuras de agua y saneamiento con el objetivo de procurar a los habitantes una mejora en las condiciones de vida.

Este año hemos realizado el mantenimiento de los 17 pozos construidos.

30.000 beneficiarios directos

120.000 beneficiarios indirectos

## AGRICULTURA

### Piscicultura

En época de lluvias, se forman grandes lagunas que desaparecen casi por completo en la estación seca. En estas lagunas se crían determinadas especies de peces, principalmente carpas y siluros. Estos peces se conservan durante la estación seca en piscinas, al llegar de nuevo la época de lluvia, salen de su refugio y repueblan la laguna durante 4 o 5 meses.

De nuevo hemos colaborado con el mantenimiento y apoyo para la realización de este proyecto.

200 beneficiarios directos

1.100 beneficiarios indirectos

# BURKINA FASO



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

.....  
más información en [cong.es/esp/proyectos/burkinafaso.html](http://cong.es/esp/proyectos/burkinafaso.html)

## PROYECTOS ASISTENCIALES **C.A.R.M.E.N**

### **Orfanato Home Kisito**

El orfanato tiene capacidad para acoger a 100 niños, (hasta 24 meses) abandonados, huérfanos o derivados de casos sociales, que pueden darse en adopción.

En 2017, hemos continuado enviando voluntarios, material y apoyo económico.

80 beneficiarios directos

210 beneficiarios indirectos

El proyecto C.A.R.M.E.N. Kisito es un Centro de Acogida y Reinserción para la Madre y el Niño en Ouagadougou, que se responsabiliza de la atención y la rehabilitación de jóvenes madres en dificultades económicas y sociales con el objetivo final de que dispongan de un oficio y puedan atender a sus hijos.

Seguimos apoyando a este proyecto enviando voluntariado, material y soporte económico regular.

600 beneficiarios directos

2.700 beneficiarios indirectos

Reveillez-vous Bons Citoyens



# SALUD

## Reveillez-Vous Bons Citoyens

Esta asociación tiene como principales medidas de actuación: ofrecer una asistencia básica y educativa a los niños y niñas con necesidades especiales, dar apoyo moral y económico a las familias, organizar talleres ocupacionales, otorgar becas de estudio y material ortopédico, y fomentar la relación y participación con otras entidades sociales del barrio para favorecer la aceptación de este colectivo por parte de la sociedad civil.

CC ONG se encarga de pagar el alquiler y los gastos (luz, agua), el salario del secretario y de la fisioterapeuta que hace 25 sesiones al mes para los niños y niñas de la asociación.

Además hemos enviado 6 voluntarios que se desplazaron para trabajar con los miembros de la asociación.

235 beneficiarios directos

526 beneficiarios indirectos

## Ensemble Culturel Kiswend Sida

Esta asociación promueve y conserva las tradiciones culturales (música, percusión, danzas) del país, con la intención de crear un espacio cultural comunitario que facilite el acceso de las artes populares africanas a los jóvenes del distrito 16. Hemos continuado manteniendo reuniones con varios voluntarios que han hecho clases de danza.

22 beneficiarios directos

85 beneficiarios indirectos

## Identificación de nuevos proyectos

Este año nuestra delegada Ana Maria Fuertes ha detectado la necesidad de rehabilitar el puesto de salud de Kohogo y Yabá, además de dotar de mejor equipamiento el puesto de salud de Tiekuy y suministrarle una ambulancia.

4 beneficiarios indirectos



Orfanato Home Kisitons

# SENEGAL



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2005

.....  
más información en [www.cconghuesca.es](http://www.cconghuesca.es)

## PEQUEÑO COMERCIO

### Panadería

Instalaciones productivas acondicionadas. Reparación de paredes interiores, trabajos de albañilería y pintura completados. Reparado tejado para estanqueidad.

Equipos necesarios instalados: Reparación de horno de pan, y batidora. Acondicionamiento de la instalación eléctrica

Personal formado en las tareas productivas y mantenimiento diario de las máquinas, así como en la gestión de la panadería.

75 beneficiarios directos

8.000 beneficiarios indirectos

## EDUCACIÓN

### Donación de material

Se ha entregado material a los alumnos de varias poblaciones gracias a aportaciones particulares y a campañas de Crowdfunding.

95 beneficiarios directos

368 beneficiarios indirectos

### Clases de Alfabetización

Se han enviado profesores voluntarios para la realización de clases de alfabetización de la población de Ndokh.

80 beneficiarios directos

180 beneficiarios indirectos

### Ayuda a la inserción laboral

Se ha ayudado a redactar currículums vitae, cartas de solicitud y a manejarse en Internet a jóvenes estudiantes.

10 beneficiarios directos

39 beneficiarios indirectos

### Construcción de aulas

Hemos acabado de construir la 5ª aula de la escuela de Ndokh y hemos completado la primaria con la 6ª aula. Proyecto dirigido por la voluntaria Susanna Cases.

490 beneficiarios directos

2.340 beneficiarios indirectos

## MATERIAL

### Donación de material

Se ha entregado ropa, calzado y juguetes a las poblaciones de Ndokh y Boucoul.

80 beneficiarios directos

320 beneficiarios indirectos

### Donación de material

Se ha entregado material médico y un tensiómetro, donado por la empresa JARC, al Dispensario de Ndokh.

Equipamiento clínico para el centro de salud de Keur Modou Khary, por parte de la Clínica Quintás de Huesca. (yo también me lo olvidé en mi memoria de la delegación).

Donación de diez ordenadores portátiles para a escuela Pikine Takk, de Saint Louis, por parte de la empresa Xerio Informática de Huesca.

1.200 beneficiarios directos

4.500 beneficiarios indirectos



# SALUD

## Discapacitados en Toucar

Una vez realizado el censo de personas con discapacidad del poblado en 2016, gracias a una recaudación en Sant Joan de la Bridja se dio una aportación económica a las 38 personas censadas.

En el 2017 se les ha hecho llegar 6 máquinas de coser financiadas por el Ayuntamiento de Corteconcepción para poder montar un taller de costura.

Además se ha hecho un estudio para la construcción de un local donde hacer los talleres y reuniones de la asociación.

38 beneficiarios directos

485 beneficiarios indirectos

## Voluntariado

Se han enviado voluntarios sanitarios que han trabajado en los poblados de Ndokh, Toucar, Keur Modou, Louga y a Casamance.

890 beneficiarios directos

2.225 beneficiarios indirectos

## Donación de material

Entrega de material sanitario al centro de salud Keur Modou Khary y al dispensario de Toucar.

2.000 beneficiarios directos

12.000 beneficiarios indirectos

## Discapacitados en Toucar



## Reunión en el Ministerio de Salud de Senegal

Nuestra delegada Pilar Díaz se ha reunido con el Sr. Ministro Mbagnick Ndiaye. Nos agradece nuestra labor en los proyectos que realizamos en el país y su ministerio se muestra favorable a seguir colaborando con nosotros.

## Centro de Salud y Maternidad de Keur Modou Khary

CC ONG ha construido y equipado un Centro de Salud y Maternidad en la región de Louga.

Pero hay muchas personas que no pueden pagar los servicios que se prestan. Por eso queremos ayudar a las familias más desfavorecidas a que sus hijos puedan nacer en buenas condiciones y garantizar la salud reproductiva. Hemos comenzado el programa “Amadrina un parto” cuyo objetivo es costear la atención prenatal y el parto de las madres sin recursos.

Proyecto dirigido por la delegada de Huesca Ana Maria Fuertes.

2.128 beneficiarios directos

10.800 beneficiarios indirectos



Reparto de ropa

## Hospital de Keur Modou Khary



# INFRAESTRUCTURAS

## Mantenimiento de instalaciones

El objetivo ha sido idear un sistema de mantenimiento preventivo y correctivo para aumentar la vida útil de las instalaciones y evitar las averías. Se definió un plan de mantenimiento preventivo que consta de un trabajo cotidiano a realizar por la familia y un trabajo mensual a realizar por el responsable de mantenimiento del pueblo.

El responsable del mantenimiento del pueblo ha recibido una formación básica de mantenimiento y el material necesario para realizarlo.

Proyecto dirigido por el voluntario Javier Martínez.

500 beneficiarios directos

3.800 beneficiarios indirectos

## Mantenimiento de placas solares



# SENSIBILIZACIÓN

## Educación sexual

Se han organizado jornadas de sensibilización sobre las enfermedades de transmisión sexual y consultas gratuitas de prevención de cáncer de mama y cuello de útero. Proyecto dirigido por la delegada de Huesca Ana María Fuertes.

130 beneficiarios directos

1.000 beneficiarios indirectos

## Reforestación

Sensibilización ambiental y plantación en la escuela de Ndokh y en el dispensario de 5 árboles autóctonos. Proyecto dirigido por el voluntario Javier Martínez.

600 beneficiarios directos

## Recogida de residuos

La sensibilización de recogida de residuos es el comienzo de un proyecto ambicioso e ilusionante de reciclaje y tratamiento de residuos.

Se han organizado jornadas de sensibilización en Keur Modou, en el colegio francés y en Ndokh. Asimismo se ha iniciado un proyecto piloto de separación de residuos en diferentes contenedores.

Proyecto dirigido por el voluntario Javier Martínez.

130 beneficiarios directos

1.000 beneficiarios indirectos

## Plantación de árboles



## Inauguración del dispensario de Ndokh

Con los últimos trabajos de impermeabilización del tejado, la instalación de placas solares para suministro eléctrico y la colocación del mobiliario se ha entregado la obra al Ministerio de Salud de Senegal.

El dispensario estará operativo en enero de 2018 dando servicio a más de 15.000 beneficiarios.

15.000 beneficiarios directos

35.000 beneficiarios indirectos

Dispensario de Ndokh





Panadería



Donación de material

# ESPAÑA



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2001

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/spain.html](http://ccong.es/esp/proyectos/spain.html)

## Proyecto EOS (Presidente de honor Luis Enrique Martínez)

El incremento a lo largo de estos últimos años del número de niños tutelados o atendidos por los servicios de protección a la infancia evidencia una situación social que ha empeorado la vulnerabilidad de muchos niños y adolescentes y ha requerido más intervención por parte de las administraciones públicas para protegerlos. Tratándose de una infancia excesivamente invisible y silenciada, la implicación y la eficacia son especialmente necesarias en la ayuda a este sector en riesgo.

Proyecto EOS pretende dar respuesta a las necesidades individuales de cada niño a través de una ayuda profesional especializada hasta que la situación personal y de vida del menor se estabilice, así como de un seguimiento a largo plazo de estos menores que contribuya a su óptima integración social.

40 beneficiarios directos

160 beneficiarios indirectos

## Voluntariado

Hemos colaborado con voluntariado en la "Llar nova esperança".

- Salidas ludo-educativas

## Promoción del voluntariado

Seguimos apoyando la promoción del voluntariado mediante colaboración formando a decenas de voluntarios que realizan su voluntariado tanto en España como en el extranjero.

## Programa de Educación para el co-desarrollo "Sueños de Codesarrollo" con las comunidades de inmigrantes originarias del África Subsahariana

Actividades en colaboración con las asociaciones de inmigrantes africanos de Huesca:

- Evento Sueños en primavera
- Charlas y presentaciones
- Campaña fotografía Solidaria, farmacia Marro.
- Curso de alfabetización digital
- Evento Sueños en Otoño
- Talleres danza y percusión, con la participación del grupo de percusión "Bambara".

## Libro "El último rey de África"

José Antonio Quesada escritor y delegado de CC ONG en Elche dedica los beneficios de la venta de su libro al proyecto ABECE en Malí.

# ISLA REUNIÓN



## Voluntariado

Un compañero de CC ONG ha colaborado con un centro de atención de ancianos.

20 beneficiarios directos

78 beneficiarios indirectos

# CUBA



## Voluntariado

Dos compañeras de CC ONG han colaborado con centros culturales cubanos.

150 beneficiarios directos

230 beneficiarios indirectos

# CAMERÚN



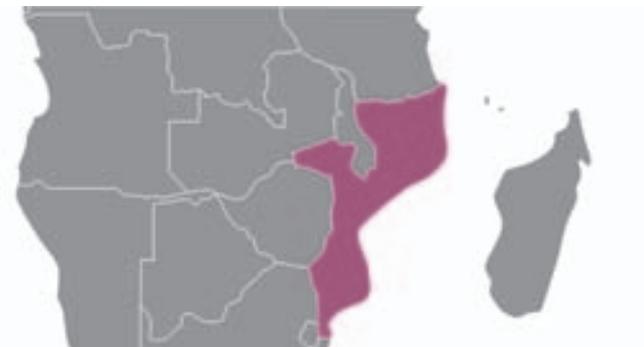
## Voluntariado

Un compañero de CC ONG ha colaborado en el Hospital Notredame de Batseng con Misiones Médicas España.

75 beneficiarios directos

182 beneficiarios indirectos

# MOZAMBIQUE



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2015

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_africa/mozambique/apadrinamiento.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_africa/mozambique/apadrinamiento.html)

## Voluntariado

Hemos enviado 4 voluntarios al Orfanato Casa Madre M<sup>a</sup> Clara para colaborar con las 200 niñas que están acogidas.

200 beneficiarios directos

1.200 beneficiarios indirectos

## Colaboración

Colaboramos habitualmente con la ONG "Junts per Mozambique" para la realización de sus actividades.

20 beneficiarios directos

80 beneficiarios indirectos

# JAPÓN



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2011

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_asia/japon/campanya\\_japon.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_asia/japon/campanya_japon.html)

## Colaboración

Hemos mantenido relaciones y hemos colaborado económicamente con la ONG Tsukai tsutete jidai wo kangaeru kai que atiende a los niños afectados por el Tsunami acontecido en el 2011. Además hemos enviado a tres voluntarios para colaborar en sus proyectos.

600 beneficiarios directos

2300 beneficiarios indirectos

# NEPAL



## Voluntariado

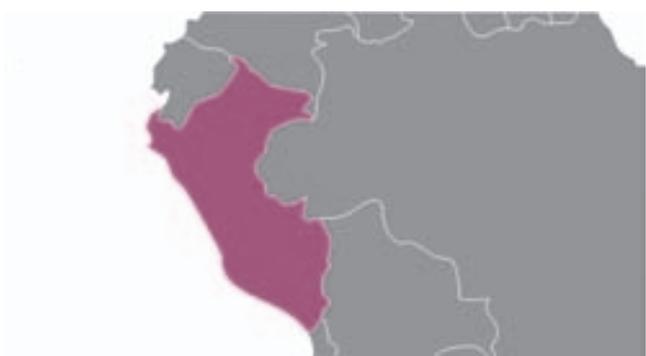
Hemos dado asistencia a todos los voluntarios de la ONG Maia Nepalí y hemos enviado una voluntaria a colaborar en Singati.

También hemos iniciado la colaboración con los Jesuitas de Katmandú y Children's Shade para el envío de voluntarios.

517 beneficiarios directos

1.800 beneficiarios indirectos

# PERÚ



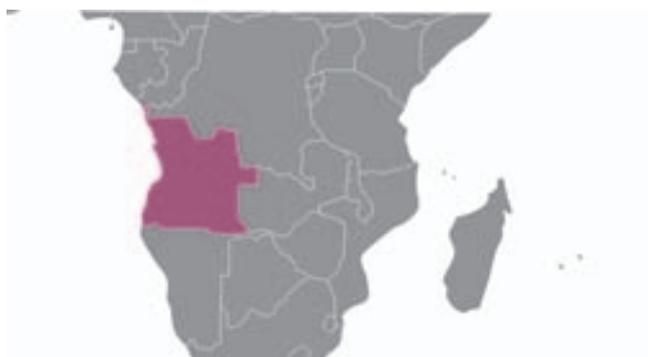
## Voluntariado

Hemos enviado a una voluntaria que ha trabajado con la ONG Palau Solidari Camí Reial.

50 beneficiarios directos

80 beneficiarios indirectos

# ANGOLA



## Voluntariado

Hemos enviado a una compañera enfermera que ha colaborado en diversos hospitales.

75 beneficiarios directos

138 beneficiarios indirectos

# GRECIA



CC ONG comenzó a trabajar en el país en 2015

.....  
[ccong.es/esp/proyectos/proyectos\\_europa/grecia/refugiados\\_sirios.html](http://ccong.es/esp/proyectos/proyectos_europa/grecia/refugiados_sirios.html)

## Campamentos de refugiados en Grecia

Tres voluntarios se desplazaron a varios campamentos de refugiados realizando diversos talleres de Clown y ayudando a la recepción de personas.

5.500 beneficiarios directos

8.000 beneficiarios indirectos

# GUINEA CONAKRY



## Identificación de nuevos proyectos

Nos reunimos con las entidades locales para identificar las necesidades de la población y poder actuar en el futuro.

Este año la delegada Ana Maria Fuertes ha detectado la necesidad de reconstruir y mejorar el equipamiento de salud de Namalú.

# MÉXICO



## Terremoto

Con motivo del terremoto se desplazó un equipo de voluntarios de CC ONG que trabajó en diversos hospitales atendiendo a los afectados.

# Sensibilización

## Conferencias

A lo largo del 2017 hemos realizado diversas conferencias en escuelas y asociaciones:

- Conferencia en Vallobar por Ana Maria Fuertes (Huesca)
- Conferencia sobre proyectos CCONG-EOS (Gavà, Centro els Menuts de la Pineda)
- Conferencia sobre el Orfanato Santos Inocentes (Sant Sadurní d'Anoia)
- Conferencia sobre el Proyecto CARMEN (Sant Sadurní d'Anoia)

## Participaciones en ferias, exposiciones y actuaciones

- Concierto de Green Spirit en beneficio de los comedores escolares en Ndokh (Esplugues)
- Semana cultural (Samper de Calanda)
- Acto de ayuda a los refugiados (Gavà)
- Feria de Entidades (Gavà)
- Feria de medioambiente (Sant Cugat Sesgarrigues)
- Entidades solidarias en Vilanova i la Geltrú
- Actividad del equipo de basquet y recogida de material para Senegal (Premià de Mar)
- Sensibilización en la escuela Jacint Verdaguer y recogida de material (Sant Sadurní d'Anoia)
- Actividad de reflexología podal para recaudar fondos (Bilbao)
- Recogida de fondos para la campaña sandalias para Ndokh (Terrassa)
- Taller solidario de respostería en beneficio de CC ONG (Terrassa)
- Mercadillo solidario El Flea (Barcelona)
- Concierto en favor de CC ONG (Corteconcepción)
- Feria de voluntariado internacional (Vilafranca del Penedès)
- Ponche benéfico (Corteconcepción)
- Exposición en las fiestas (Sant Joan de la Britja)
- Taller solidario de respostería Dulcelucy and cake (Terrassa)
- Feria en Riglos (Huesca)
- Feria Medioambiental (Sant Cugat Sesgarrigues)
- Feria de asociaciones (Huesca)
- Taller de sueños (Vilafranca del Penedès)
- Exposición Taller de sueños (Vilafranca del Penedès)
- Actuación de Oscar Navarro en Gavà Món

- Donación de libros (Sant Sadurní d'Anoia)
- Setmana de la dona (Sant Sadurní d'Anoia)
- Paella popular (Sant Sadurní d'Anoia)
- Plantada popular (Sant Sadurní d'Anoia)

## Premios

- Reconocimiento como socio de honor de la asociación Jam Bugum de Senegal a Pilar Díaz, Nikaise Gomis y Rafael Jarrod Franco.

## Nuevos convenios

- Universidad de Valencia
- Universidad Pompeu Fabra
- Consorci Hospital General Universitari Valencia

## Medios y prensa

- Reportage en TV Huesca
- Diversos periódicos en Huesca





SI-MIAW NO-DEDET ESCERA-KAWAL  
SENTAOS-TOGLEN LEVANDAS-DUGLEN SILENCIO-MOPILEN  
QUETOS-TAHAWAL MUY-DIERI-BAMA LOL  
MUY-MAL-DAMA FEBAR PARENDA-DIAS TERMINADO?  
DINER 3AK DUDUDA NO PASA-NODA  
PAPIL-KEYIT E-RECOPI  
YEN NIEUP-TOOS SON-Amarillo  
Ben Carlos Bindeul-Escribir  
PENTON-PUNAR  
CINCAU TTSUF  
O BUNAK BUNDAO  
pe p'ou  
12345  
BEN NIK NIT NIT 3BCM



A B C D E  
F G H I J K L M N  
O P Q R S T U V W

A B C D E F G H I J K





# Voluntarios en el extranjero



Greyci Juliette Cuello, Pablo Nadales, Arco Iris Eiriz, Leire Roig, Maria Pilar Díaz, Iolanda Serra, Moro Diabaté, Rus Mara, Susana Hernández, Alberto Pérez, Oscar Navarro, Daniel Gómez, Aior Buch, Susana Hernández, Eric Font, Gonzalo Rodríguez, Mireia Tugues, Estefanía Vázquez, Iria Carro, Judith Moya, Eric Font, Rebeca Marta, Estefanía Carreño, Begoña Marín, Paula Ibáñez, Silvia Costa, Ana Maria Fuertes, Carmen Corrales, Laura Pascual, Cristina Bailón, Carlota Gutiérrez, Albert Aguiló, Eric Font, Daniel Gómez, Laia Dosta, Marina Sabaté, Julia Olivé, Consuelo Molinos, Ana Martínez, Gonzalo Duran, Laura Català, Maria Serra, Lorena Pérez, Susanna Maria Arias, Álvaro Rodrigo, María del Carmen Periañez, Juan-Tomás Linares, Natalia Escribano, Susana María Vidal, Teresa Mas, Jorge Ferrando, Susanna Casas, Irene Valra, Marta Grifell, Mireia Vives, Carlos Ballesteros, Catalina Brotad, Sandra Domingo, Eva Lumbrera, Mirta Amblás, Aina Torrent, Amaya Cristina Fortuño, Eva Álvarez, Coral Frías, Ainhoa Munarriz, Miquel Gambus, Pol Penalva, María José Lobera, Andrea Ruíz, Víctor Ruíz, Joana Coll, Pablo Macià, María del Mar Herrero, José Salvador Molla, Silvia Gangolells, Judith Gangolells, Cristina Hernández, Iván García, María Cristina Montalvo, Germán Guirado, Vanessa Rodríguez, Juan Monzón, Lucía Sanz, María Rodríguez, Úrsula Funes, Miguel García, Marta Vara, Natalia Ordoqui, Alfonso Florencio, Solsoles Florencio, Desirée Fenollar, Marta Temprado, Sonia Busquets, Sílvia Costa, Jasone Calvo, Patricia Fernández, Alberto González, Mar Cusó, Sara Cusó, Adriana Escobosa, Cinthia Sarahi Silva, Paula Aleixo, Inés Viñuales, Tamara Díaz, Lluís Puig, Albert Ramírez, María del Pilar Barquín, Javier Martínez, Patricia Canut, Manuela Reboredo, Oriol Montserrat, Itziar Íñiguez, Irene Torregrosa, José Salvador Molla, María Paz, Aitana Ramos, Inés Ramos, María Mercedes Chacón, Luisa Irene López, Manuel Vicente Pérez, Danel Llavori, María del Pilar Díaz, Daniel Gómez, Nieves Anton, María Pradilla, Rubén Pérez, Anna Soles, Julia Regina, Elena Belmar, Rus Mara Ruíz, Alberto Pérez, Andrea Castels y Esther García.

**Agradecemos la colaboración y el entusiasmo de todos los voluntarios que año tras año participan en nuestros proyectos supervisándolos y a la vez aportando nuevas ideas para mejorarlos.**

## ¡Gracias a todos!

# Colaboradores

## AYUNTAMIENTOS

Alella  
Almenar  
Alt Àneu  
Altafulla  
Ascó  
Barcelona  
Bàscara  
Begur  
Bellver de Cerdanya  
Cabanès  
Caldes de Montbui  
Celrà  
Chiclana de la Frontera  
El Masnou  
El Perelló  
Dosrius  
Fornells de la Selva  
Gavà  
Girona  
Homborí  
L'Hospitalet de Llobregat  
Huesca  
Jaca  
La Granada  
La Palma d'Ebre  
La Pobla de Lillet  
La Pobla de Mafumet  
Les Cabanyes  
Les Preses  
Llançà  
Masquefa  
Navarcles  
Navata  
Olèrdola  
Olivella  
Ouagadougou  
Pacs del Penedès  
Palau Solita i Plegamans  
Reinosa  
Sabadell  
Samper de Calanda  
Sant Celoni  
Sant Cugat de Sesgarrigues

Sant Esteve de Palautordera  
Sant Esteve Sesrovires  
Sant Pere de Riudevitlles  
Sant Pol de Mar  
Sant Miquel d'Olèrdola  
Sant Sadurní d'Anoia  
Subirats  
Tàrrrega  
Teià  
Terrassa  
Torrelavit  
Vallfogona de Balaguer  
Ventalló  
Vilablareix  
Vila Sacra  
Vilasar de Mar  
Vilanova de Segrià  
Vilanova i la Geltrú  
Villa del Prado  
Vilobí del Penedès  
Urretxu  
Zumàrraga

## ORGANISMOS PÚBLICOS Y UNIVERSIDADES

AECID, Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo  
Institut Mercè Rodoreda  
Consell Comercial de l'Alt Penedès  
Diputació de Girona  
Diputació Provincial de Huesca  
Diputació de Tarragona  
Diputació de Teruel  
Diputació de Zaragoza  
Generalitat de Catalunya, Servei Català de Salut  
Generalitat de Catalunya, Servei Català d'Educació  
Generalitat de Catalunya, Innovació Universitats i Empresa  
Fundació Universitat de Girona  
Gen. de Catalunya, Promo. de la Pau i dels drets Humans Hospital de Sant Joan de Déu  
Hospital Universitari de Bellvitge  
Ministerio de Cultura de Malí  
Ministerio de Transportes de Malí  
Embajada España en Malí

Universitat Autònoma de Barcelona  
Universitat de Barcelona  
Universidad de la Laguna  
Universidad Miguel Hernández, Elche  
Universitat Politècnica de Catalunya  
Universidad del País Vasco  
Institut Universitari Dexeus (Barcelona)  
Universidad Computense de Madrid  
Universidad de Granada  
Universidad de Zaragoza  
Universidad Politècnica Superior  
Universitat Pompeu Fabra  
Universidad Computense de Madrid  
Universidad del País Vasco  
Fundació Universitaria de Girona  
Universidad de Granada  
Universidad de Zaragoza  
ConSORCI Hospital General Universitari Valencia

### **Redes**

Agrupación de Pequeñas y Medianas ONGs de España y Cataluña  
Coordinadora de ONG de Gerona y Alt Maresme  
Federación Catalana de Voluntariado Social  
Solar Cookers International

### **Colaboraciones**

Artmesart SCP  
Asociación Cultural Los Tambores Samper de Calanda  
Atlètic Sant Sadurní  
Bomberos AENA Barcelona  
Cava Castelo Pedregosa  
Cava Gramona S.A.  
Colegio de Abogados de Huesca  
Colegio de Ingenieros Técnicos de Aragón  
Colegio Peritos de Huesca  
Confraria del Cava  
Empresa Municipal de Transportes de Valencia  
Farmacia Marro  
Fundación Hazlo Posible  
Fundación Soñar Despierto  
Fundación Trueta  
Gillalva S.L.  
Gran Via 2  
Hola Ola Playa S.L.  
Iniciativas y proyectos hosteleros S.L.  
Llar d'Infants Els Menuts de la Pineda de Gavà  
Logicourier S.L.  
Manipulados metálicos S.L.  
MINGLES

Net Cèntric Iberia  
Promofest  
Real Dreams Foundation  
Vila Associats Management Serveis  
Vimelab S.A.  
OLD TEDDY'S COMPANY  
ONG Vida y Libertad  
Taes Motor S.A.  
Vivers Barri S.L.  
Vogel's Products Iberica S.L.U.

### **Convenios**

Association Réveillez-vous Bons Citoyens  
Bancaja  
Centre de Formació empresarial del Penedès  
Centre de Normalització Lingüística Al Penedès-Garraf  
Hospital de Bellvitge  
La Caixa  
Mas Albornà - Sant Tomàs  
Transports de Barcelona i Ferrocarril Metropolità de Barcelona  
Ayuntamiento de Gavà  
Escuela Superior de Hostelería de Sevilla  
Área Metropolitana de Barcelona  
Grefart Asociación Profesional de Arteterapia  
Casa de Acogida Llar Nova Esperança  
Ipay St  
Cruz Roja de Castelldefels

### **Hermanamientos**

Asociación de Mayores Virgen de la soledad de Chiclana de la Frontera  
CEIP Eramprunyà  
Association de Touaregs Résidants à Homborí

**Gracias al apoyo y a la colaboración que constantemente nos aportan todos los ayuntamientos, entidades y clubs de fútbol que han estado y están a nuestro lado, hacen posible la realización de cada una de las actividades y proyectos de esta organización con el fin de erradicar la pobreza y ofrecer toda la ayuda posible a los países en vías de desarrollo.**

# Informe económico 2017

<b>ACTIVO</b>		<b>PASIVO</b>	
INVERSIONES INMATERIALES		FONDOS PROPIOS	
Derechos delegaciones	306.000,00€	Derechos delegacione	306.000,00€
TESORERÍA	12.366,92€	PROYECTOS EN CURSO	12.366,92€
<b>Total</b>	<b>318.356,92€</b>	<b>Total</b>	<b>318.356,92€</b>

<b>INGRESOS</b>		<b>GASTOS</b>	
CUOTAS, AFILIADOS Y DONACIONES	158.821,50€	PROYECTOS	1.483.996,07€
SUBVENCIONES OFICIALES	66.964,26€	GASTOS DE PERSONAL	60.298,89€
DONACIONES Y LEGADOS MATERIAL	141.619,08€	COMISIONES BANCARIAS	870,94€
USUFRUCTOS Y SERVICIOS*	1.178.371,06€	SEGUROS	610,00€
<b>TOTAL</b>	<b>1.545.775,90€</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1.545.775,90€</b>

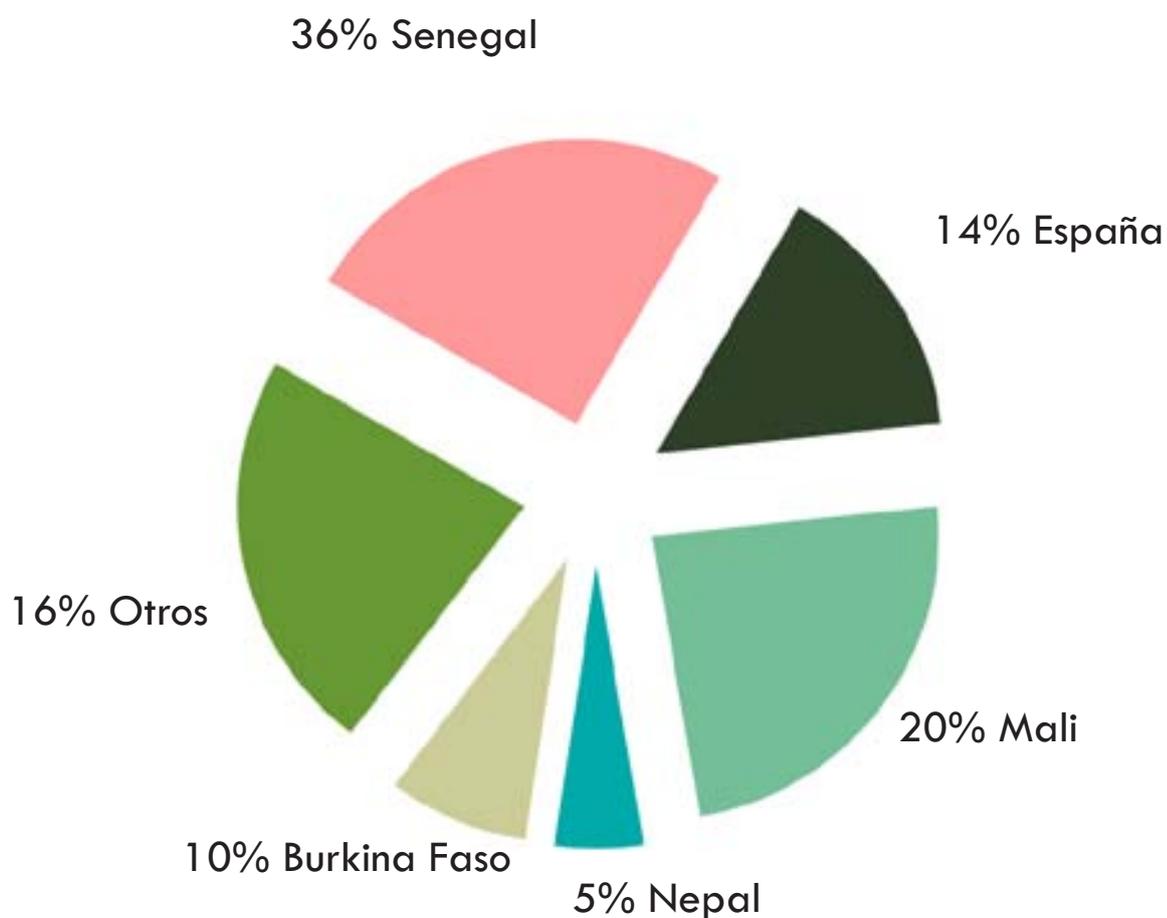
\*Usufructos y aportaciones de voluntarios.

## PRESUPUESTO 2017



5.427  
SOCIOS

## COOPERACIÓN AL DESARROLLO





memoria 2017 © CC ONG Ayuda al Desarrollo

Fotos: cedidas por los voluntarios

[www.ccong.es](http://www.ccong.es)

[www.voluntariadointernacional.eu](http://www.voluntariadointernacional.eu)

93 818 39 65 - 683 24 99 22